



DET NORSKE VERITAS

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **CERT-10995-2002-AQ-VEN-SINCERT**

Si attesta che / This certifies that

Il sistema di gestione per la qualità di / the quality management system of

POL-RAIL S.r.l.

Via Roma, 43/B - 33100 Udine (UD) - Italy

È conforme ai requisiti della norma per i sistemi di gestione per la qualità

Conforms to the quality management systems standard

UNI EN ISO 9001:2008 (ISO 9001:2008)

Questa certificazione è valida per il seguente campo applicativo:

This certificate is valid for the following products or services:

*(Ulteriori chiarimenti riguardanti lo scopo e l'applicabilità dei requisiti della normativa si possono ottenere consultando l'organizzazione certificata)
(Further clarifications regarding the scope and the applicability of the requirements of the standard(s) may be obtained by consulting the certified organization)*

Progettazione ed erogazione di attività logistiche: gestione del ritiro e trasporto delle merci dal sito del cliente alla stazione ferroviaria di partenza, gestione della terminalizzazione (carico, scarico, magazzinaggio), gestione della esecuzione del trasporto su rotaia, attivazione treni blocco, gestione dello sdoganamento, gestione della distribuzione della merce dalla stazione di arrivo al sito del cliente

Design and provision of logistics activities: management of collection and transport of the goods from the client's site to the railway station of departure; management of terminal activities (loading, unloading, warehousing); management of operations leading to railway transport; organisation of block-trains; handling of customers formalities; management of the distribution of the goods from the destination of arrival to the client's site

Projektentwicklung und Bereitstellung von logistischen Tätigkeiten: Betreuung der Warenabholung, Transport der Ware ab Werk des Kunden bis zum Abgangsstation, Terminalisierung der Ware (Ab-, Be-, Umladung sowie Lagerung) Abwicklung des Schienentransportes, Bildung der Blockzüge, Koordinierung der Ein-, Ausfuhrzollformalitäten, Vorgang der Ware Zustellung nach Eingang am Bestimmungsbahnhof

Data Prima Emissione

First Issue Date

2002-08-08

Data di scadenza

Expiry Date

2011-07-23

Luogo e data
Place and date

Agrate Brianza, (MI) 2010-11-09

SINCERT
ACCREDITAMENTO ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE E ISPEZIONE

SGQ Registrazione N. 003A
SGA Registrazione N. 003D
PRD Registrazione N. 003B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA e IAF
Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements

per l'Organismo di Certificazione
for the Accredited Unit

DET NORSKE VERITAS ITALIA S.R.L.

Settore EA : 31

Massimo Moressa

Lead Auditor

Vittore Marangon

Management Representative

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (ogni 6, 9 o 12 mesi) e al riesame completo del sistema con periodicità triennale

The validity of this certificate is subject to periodical audits (every 6, 9 or 12 months) and the complete re-assessment of the system every three years

Le aziende in possesso di un certificato valido sono presenti nella banca dati sul sito www.dnv.it e sul sito www.sincert.it - All the companies with a valid certificate are online at the following addresses: www.dnv.it and www.sincert.it